

# YOUR PROPERTY TODAY



## COMMUNITY GARDENS

Once again we have experienced a fun and productive season with the community gardens. Following the move of the gardens to 7170 Frederick-Banting we saw an increase in the participation at the beginning of the season with representatives from most of our tenants getting involved. Although many vegetables and herbs were harvested and enjoyed, participation in the monthly workshops diminished as the season wore on. We look forward to seeing you all next year.



## NEW TENANTS

We would like to welcome **Repare Therapeutics** and **Intellisyn Pharma** to the Technoparc. Both Tenants are located at 7210 Frederick-Banting.



## 2017 APPLE SEASON HAS BEGUN!

Keep an eye out for fresh autumn apples in your lobby! These have come directly from Vergers Écologiques Philion, an apple orchard situated just across from the Champlain bridge. Please visit [www.vergersphilion.com](http://www.vergersphilion.com) for more information.

## ICE CREAM EVENT:

This year's Ice cream event was held on a beautiful, sunny day in August. We distributed a variety of delicious frozen treats to staff members at the buildings on Frederick-Banting as well as at 2800 Marie-Curie.



## DÉFI CANDEREL 2017-2018

On May 11<sup>th</sup> 2017, the 28<sup>th</sup> annual Défi Canderel fundraising run took place at McGill's Roddick gates with over 1000 participants and VIP guests attending the event. The Défi raised over 1.2 million dollars bringing the grand total raised for cancer research over the past three decades to more than 14 million dollars. The funds raised are given to our two local university cancer research centres: the Goodman Centre at McGill University, and the Montréal Cancer Institute at the University of Montréal. Next year's event will be the 29<sup>th</sup> Defi Canderel and it will take place on Thursday, May 10<sup>th</sup>, 2018. We hope you will consider helping us by either donating or signing on a team for the run. For more information, or to donate, call Louise Lafleur at 514-261-7245, or visit [www.deficanderel.com](http://www.deficanderel.com).



## JARDINS COMMUNAUTAIRES

Nous avons eu une autre année productive aux jardins communautaires. Suite au déménagement des jardins au 7170 Frederick-Banting, nous avons remarqué une augmentation de participants dès le début de la saison et presque tous nos locataires y étaient représentés. Il y a eu une belle variété de légumes et d'herbes qui ont été cultivés mais la participation aux ateliers a diminué au fur et à mesure que la saison avançait. On espère vous y revoir tous l'an prochain.



## NOUVEAUX LOCATAIRES

Nous désirons souhaiter la bienvenue à **Repare Therapeutics** et **Intellisyn Pharma** tous deux situés au 7210 Frederick-Banting.



## LA SAISON DES POMMES 2017 EST COMMENCÉE

Gardez l'oeil ouvert - les pommes d'automne arrivent ! Elles nous arrivent directement du Vergers Écologiques Philion, un verger situé juste de l'autre côté du pont Champlain. Pour plus d'information, visitez le [www.vergersphilion.com](http://www.vergersphilion.com)

## JOURNÉE CRÈME GLACÉE:

L'événement a eu lieu cette année par une superbe journée ensoleillée du mois d'août. Nous avons distribué une variété de friandises glacées aux employés des immeubles sur Frederick-Banting et au 2800 Marie-Curie.



## DÉFI CANDEREL 2017-2018

La 28<sup>e</sup> édition du Défi Canderel a eu lieu au portes Roddick de l'université McGill le 11 mai 2017 avec plus de 1 000 participants et invités VIP présents. Plus de 1,2 millions de dollars ont été amassés par le Défi, ce qui porte le grand total des trois dernières décennies à plus de 14 millions de dollars. Les fonds recueillis vont aux deux centres de recherches sur le cancer des universités : le centre Goodman de l'Université McGill et l'Institut du cancer de l'Université de Montréal. L'an prochain, la 29<sup>e</sup> édition de l'événement se tiendra le 10 mai 2018. Nous

espérons avoir votre soutien soit en faisant un don ou en inscrivant une équipe pour la course. Pour plus d'informations ou pour faire un don communiquez avec Louise Lafleur au 514-261-7245 ou visitez le [www.deficanderel.com](http://www.deficanderel.com).